

EXPRESS

Die Woche

Ausgabe Kölner Norden / Nippes / Weidenpesch
28./29. Juli 2023 | 30. Woche | 2. Jahrgang

Notre-Dame: Vier Fenster aus der Dombauhütte

Köln. Die Restaurierung von vier Fenstern aus dem südlichen Obergaden des Langhauses von Notre-Dame de Paris ist offiziell abgeschlossen. Zur Erinnerung: Ein Großbrand im April 2019 hatte das historische Bauwerk schwer beschädigt. In Mitleidenschaft gezogen wurden dabei auch die vier Fenster, die 1965 vom französischen Glasmaler, Grafiker und Kupferstecher Jacques Le Chevalier geschaffen wurden. Seit dem Frühjahr 2022 wurden in der Glasrestaurierungswerkstatt der Kölner Dombauhütte die notwendigen Arbeiten ausgeführt.

Der offizielle Abschluss der Arbeiten fand nun in Paris statt. In der Stadt an der Seine konnten Dombaumeister Peter Füssenich sowie die beteiligten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ihr Werk offiziell abnehmen lassen durch die zuständigen Behörden. Der Wiedereinbau der Fenster erfolgte vor Ort durch die Kölner Dombauhütte und ihre Kooperationspartner. Ende 2024 soll die Kathedrale Notre-Dame de Paris wieder für Gottesdienste und Besichtigungen geöffnet werden.

So erreichen Sie uns



Fragen zur Zustellung:
reklamation@rdw-koeln.de
oder Online-Formular unter:
bit.ly/edw-zustellung

Private (Klein-)Anzeigen:
0 22 32 / 94 52 00
privat@express-die-woche.de

Gewerbliche Anzeigen:
0 22 21 / 224 58 6
gewerblich@express-die-woche.de

Ausschließlich redaktionelles:
EXPRESS – Die Woche
Amsterdamer Str. 192
50735 Köln
redaktion@express-die-woche.de

WM der Kleinwüchsigen in Köln



Großes Ding für kleine Menschen

ANZEIGE

DIE GROSSE KÖLNER MESSE FÜR
GRÜNDUNG UND NACHFOLGE

GRÜNDER TAG KÖLN

JETZT
KOSTENFREI
ANMELDEN!



RHEINPARK-METROPOLE
11.08.2023, 09 - 16 UHR

WWW.GRUENDERTAG-KOELN.DE

Worauf die Kölner fliegen: Das sind ihre beliebtesten Ziele

Ganz schön abgehoben



Foto: KölnBonn Airport

Passagierzahlen steigen weiter

Städte-Trips besonders beliebt

Top-Ten-Reiseländer im Innenteil

Umgangssprachen in NRW mit der Sprach-App PALAVA

Forschung zum Mitmachen

Wird das Endstück vom Brot „Knust“, „Knäppchen“ oder „Krüstchen“ genannt? Und wo in NRW verabschiedet man sich mit „Tschiß“ und wo mit „Tschiö“? Umgangssprache in NRW ist noch wenig erforscht. Deshalb wollen die Landschaftsverbände Rheinland (LVR) und Westfalen-Lippe (LWL) mit der Sprach-App PALAVA Sprachdaten erheben. Dabei setzen sie auf die Beteiligung möglichst vieler Bürger.

Köln. Mit PALAVA können die Menschen in Nordrhein-

Westfalen der Forschung Sprachdaten zur Verfügung stellen und gleichzeitig mehr über ihre alltägliche Umgangssprache erfahren. Dabei geht es um das ganz alltägliche Sprechen in Freundeskreis und Familie. Alle Menschen aus NRW können mitmachen.

Sprache steht für Identifikation und Zugehörigkeit.

Die sprachliche Vielfalt unseres Landes lässt sich auf einer sprechenden Sprachkarte in der App entdecken. Ausgewertete Ergebnisse (Kommen-

tare, Sprachkarten und Grafiken) werden ebenfalls in der App nach und nach zur Verfügung gestellt. Die App steht in allen gängigen Appstores zum Download bereit.

„Sprache steht für Identifikation und Zugehörigkeit. Sie hat eine starke integrative Kraft. Daher ist es lohnenswert, die sprachlichen Unterschiede und Gemeinsamkeiten in unserem Bundesland in den Blick zu nehmen. Das macht die Kooperation der LWL-Kommission für Mundart- und Namensforschung und des LVR-Instituts für Landeskunde und Regionalgeschichte möglich“,

sagt Dr. Corinna Franz, Dezernentin für Kultur und Landschaftliche Kulturflege beim LVR. „Was bei uns im Rheinland Weckmann heißt, kennt man in Westfalen zum Beispiel als Stutenkerl“, so Franz. Gleches gilt für Rievkooché, Reibeplätzchen, Reibekuchen oder Kartoffelpuffer, je nach Region.

Mit PALAVA können Forscher große Mengen Sprachdaten erheben, die für die linguistische Erforschung der aktuellen Umgangssprachen gebraucht werden. Mit den ersten Ergebnissen ist im Herbst zu rechnen, so der LVR.

FEIERABEND SHOPPING



**FREITAG
BIS 21 UHR
EXKLUSIV IN**

Köln Porz-Lind, Bornheim, Frechen,
Bergheim und Köln Porz-Gremberghoven

porta

porta.de

Erweiterte Öffnungszeiten für unsere Patientinnen

Wir sind für Sie da:
 Montag: 9.00-13.00 und 14.00-17.30 Uhr
 Dienstag: 8.00-13.00 und 14.00-17.00 Uhr
 Mittwoch: 8.00-13.00 und 14.00-17.00 Uhr
 Donnerstag: 8.00-13.00 und 14.00-17.00 Uhr
 Freitag: 9.00-13.00 Uhr



Wir freuen uns auf Sie!

Es grüßen Sie sehr herzlich
 Dr. med. Amar Abaidan | Frauenarzt
 Marsida Hebel | Frauenärztin

MVZ Gynäkologie
 Krefelder Str. 3
 4. OG
 41539 Dormagen

Medizinische Versorgungszentren
 Rheinland Klinikum
Gynäkologie Dormagen

SMILE OPTIC
 alle Brillen - ein Preis

Alle Brillen 149,-
Alle Gleitsichtbrillen 249,-

TESTBILD
DIE BESTEN DER STADT
 2021
 Premium Markengläser aus NRW Nachhaltige Fertigung in der Smile Manufaktur
 Internationale Markenbrillen gilt für das komplette Sortiment

2. Brille Einstärken 129,-
 Gleitsicht 229,-

3. Brille Einstärken 99,-
 Gleitsicht 199,-

4. Brille Einstärken 99,-
 Gleitsicht 199,-

EINFACH ALLES INKLUSIVE

SMILE OPTIC alle Brillen - ein Preis
 jetzt 43x in NRW
 www.smileoptic.de

SMILE OPTIC gehört zur Optik John GmbH Von der Westen Straße 3 51149 Köln

50126 Bergheim	INTIMO Kölner Straße 16	Tel 0221/9883881
50226 Frechen	Hauptstraße 114	Tel 02234/9892692
50667 Köln-City	OLIVY Breite Straße 80-90	Tel 0221/42079390
50672 Köln-City	Ehrenstraße 50	Tel 0221/27121171
50677 Köln-Südstadt	Bonner Straße 12	Tel 0221/20190270
50733 Köln-Nippes	Neusser Straße 229	Tel 0221/16791630
50823 Köln-Ehrenfeld	Venloer Straße 330	Tel 0221/48531050
50931 Köln-Lindenthal	Dürerstraße 225	Tel 0221/80068777
51069 Köln-Mülheim	Galerie Wiener Platz	Tel 0221/96978585
51109 Köln-Dellbrück	Dörfleiner Hauptstraße 94	Tel 0221/29720928
51143 Köln-Porz	Friedrich-Ebert-Platz 3	Tel 0221/3591327
53757 Sankt Augustin	HUMA Rathausallee 16	Tel 02241/9110510
53773 Hennef	Frankfurter Straße 96	Tel 02242/8735703
	Troisdorf-Gallerie	Tel 02241/9730295

Familienanzeigen

Alle Traueranzeigen auch online auf [wirtrauern.de](#)

Kopfüber-Einsatz der Feuerwehr

Nur noch Beine und Po eines Feuerwehrmanns gucken aus dem Bau heraus.
 Fotos: Feuerwehr Köln



Hund saß fest im Kaninchenbau

Tierischer Rettungseinsatz für die Berufsfeuerwehr Köln. An der Sportanlage Merianstraße hatte ein Jack Russell die Witterung eines Kaninchens aufgenommen - und war in einem Bau verschwunden. Dort hing der kleine Jäger offenbar fest. Herrchen rief schließlich die Feuerwehr um Hilfe.

von IRIS KLINGELHÖFER

Chorweiler. Wer einen Hund hat, weiß: Wehe, der Vierbeiner nimmt Witterung auf. Nachdem der Jagdhund in dem Bau verschwunden war, rief der Besitzer immer wieder nach ihm. Doch der Jack Russell kam nicht mehr raus.

Nur sein leises Winseln war zu hören. Klare Sache. Im Jagdrausch war er zu tief in den Bau gekrabbelt und saß schließlich fest. Sein Besitzer versuchte zunächst selbst, ihn zu befreien. Doch er schaffte es nicht, seinen Hund freizubuddeln.

Kurz nach dem Notruf rückte ein Löschfahrzeug der Feuerwache Weidenpesch mit sechs

Einsatzkräften an. Mit Spaten vergrößerten die Retter den Zugang zum Kaninchenbau - und wenig später hing ein Feuerwehrmann kopfüber in dem Loch. Nur Po und Beine guckten noch raus. Der Retter konnte schließlich den gefangen Jack Russell greifen und ans Tageslicht ziehen. Wie die Kölner Feuerwehr berichtete, half auch dessen Herrchen bei der Befreiungsaktion tatkräftig mit.

Am Ende konnte der Hundhalter überglücklich seinen unverletzten Vierbeiner in die Arme schließen. „Die Rettung dauerte insgesamt eine halbe Stunde“, erklärte eine Sprecherin der Kölner Feuerwehr

„Wir retten nicht nur Menschen, sondern auch Tiere aus Notlagen.“

dem EXPRESS. Auf Facebook hat die Feuerwehr für die Aktion schon 520 Herzchen bekommen. Sie wird aber auch in den Kommentaren gefeiert. Dort ist unter anderem zu lesen: „Danke für jeden einzelnen Tag, wo



Überglücklich drückt Herrchen seinen Hund an sich.

die Feuerwehr Köln anderen zur Hilfe eilt“, „Ihr seid großartig“ oder „Danke, dass ihr immer da seid“.

Die Sprecherin der Feuerwehr: „Wir retten natürlich nicht nur Menschen, sondern auch Tiere aus Notlagen.“ Bezuglich der Kosten werde jeder Einsatz individuell geprüft. „In diesem Fall werden wir keine Rechnung stellen“, so die Sprecherin.

Das passende Lied zur Beerdigung
 Heutzutage können Sie praktisch jedes
 Lied auf der Trauerfeier spielen

Eine starke Gemeinschaft!
 In Fühlingen, Heimersdorf, Worringen und Thennhoven
 Bestattungen

SCHWARZ
 Fühlingen, Schmiedhofsweg 2
 Heimersdorf, Volkshovener Weg 103
 Tel. 708 71 38

DECKER
 Worringen, Dörnchenweg 21
 Tel. 978 22 02

LAUFF
 Roggendorf/Thennhoven
 Räumlichkeiten bei Bestattungen Schwarz
 Tel. 79 48 12

Telefonisch sind wir 24 Stunden, 365 Tage im Jahr für Sie erreichbar.

Bestattungshaus Löhner
 Donatusstraße 10 50767 Köln-Pesch
 www.bestattungen-loehrer.de

Im Trauerfall oder zur Bestattungsvorsorge rufen Sie uns gerne jeder Zeit an.

0221 - 700 960 77

Bestattungshaus seit 1851 WINZEN+FEITH
 Wir sind umgezogen
 Ab sofort finden Sie uns hier:
 Graseggerstraße 123, 50737 Köln
 Tel. 0221 - 9 574 950
 An unserem neuen Standort sind wir persönlich für Sie da.
 winzenfeith.koelner-bestatter.de



seit 1969 Grabmale Schlich
 Steinmetz- und Bildhauermeister
 Niederlassung Worringen Niederlassung Chorweiler Niederlassung Dormagen
 Bruchstraße 50 Thujaweg 1 Emdener Str. 4
 50769 Köln 50765 Köln 41540 Dormagen
 Tel: 0221 - 784490 / 0171 - 2168030
 info@grabmale-schlich.com

Zusage für neuen Standort der Kinderklinik



Das Kinderkrankenhaus mit dem Ronald McDonald Haus auf der Amsterdamer Straße im Kölner Stadtteil Riehl. Foto: Alexander Roll

Stiftung baut auch in Merheim ein Elternhaus

Die geplante Zusammenlegung der städtischen Kliniken in Merheim sorgt weiter für Diskussion. Viele Kölner fragten sich vor allem, was denn mit dem Ronald McDonald Haus an der Amsterdamer Straße in Riehl passiert, wenn die dortige Kinderklinik verschwindet.

Merheim. Das Ronald McDonald Haus war erst im Jahr 2009 gebaut worden. Dort sind Eltern untergebracht, deren

Kinder schwer krank sind. So müssen die Eltern keine teuren Hotels bezahlen und können in der Nähe ihres Kindes bleiben. Nur: Wie wird es zukünftig mit dem Haus weitergehen, wenn das Grundstück verkauft wird? „Wir sind mit unseren Angeboten für Familien schwer kranker Kinder dort, wo die Notwendigkeit einer klinikähnlichen Unterkunft besteht, wenn nötig auch an einem neuen Standort“, sagt Adrian Köstler, Vorstand der McDonald’s

Kinderhilfe Stiftung. Bis zum Umzug ändere sich an den aktuellen Angeboten nichts.

Auch bei den Kliniken der Stadt Köln ist man froh über die Neuigkeiten: „Wir danken der McDonald’s Kinderhilfe sehr herzlich für diese frühzeitige Entscheidung, die den Familien sehr helfen wird“, sagt Prof. Dr. Axel Goßmann, Geschäftsführer der Kliniken Köln.

Denn: „Das Ronald McDonald Haus und das Kinder-

krankenhaus Amsterdamer Straße gehören zusammen. Wir sind sehr froh, dass diese enge und gute Partnerschaft schon jetzt durch ein Bekenntnis zum neuen Standort Merheim in die Zukunft geführt wird!“

Insgesamt betreibt die McDonald’s Kinderhilfe 23 Ronald McDonald Häuser in Deutschland. Das Kölner Ronald McDonald Gebäude wurde im Jahr 2009 als 16. seiner Art eröffnet. (tw)

KVB: Haltestellen werden erneuert

Longerich. Die KVB saniert an den Linien 12 und 15 die beiden Bahnsteige der Haltestelle „Wilhelm-Sollmann-Straße“. Während der Arbeiten halten die Stadtbahnen der Linien 12 und 15 nicht am entsprechenden Bahnsteig. Die Arbeiten beginnen am 7. August und sollen Ende September abgeschlossen sein. Die Fahrgäste der Linie 12 können zum Ein- und Ausstieg die benachbarten Haltestellen „Niehl Nord“ und „Scheibenstraße“ nutzen. Für die Linie 15 wird jeweils ein passender provisorischer Bahnsteig in Nähe zur regulären Haltestelle auf der gleichnamigen Straße errichtet.

Begleitung am Lebensende

Nippes. Das St. Vinzenz-Hospital bietet in diesem Jahr wieder mehrere „Letzte Hilfe-Kurse“ an. Neben medizinischen Aspekten geht es auch um ganz praktische Dinge wie den Umgang mit körperlichen Veränderungen, das Erkennen und Beantworten der Bedürfnisse Sterbender und den Umgang mit Trauer und Trost. Der nächste Kurs findet am 19.

August von 10 Uhr bis 14.15 Uhr im St. Vinzenz-Hospital statt. Anmeldung per E-Mail unter quirin.sailer@cellitinnen.de

Goldkette vom Hals gerissen

Köln. Nach dem Raub einer Goldkette zum Nachteil einer Seniorin (80) am Montagnachmittag (24. Juli) in der Innenstadt sucht die Polizei einen schlanken, 1,75 Meter großen Mann im Alter von 20 und 30 Jahren. Hinweise an 0221 229-0.

In einer Stunde fünfmal gefasst

Köln. In der Nacht von Sonntag auf Montag nahmen Kräfte der Bundespolizei am Kölner Hauptbahnhof einen marokkanischen Staatsangehörigen fest, der gleich fünf Diebstähle in weniger als einer Stunde wagte.

Am 23. Juli gegen 23.30 Uhr ermittelte eine Bundespolizeistreife bei dem eingefahrenen Regional Express 5 im Kölner Hauptbahnhof. Die Meldung: Ein Mann habe versucht, mehrere Reisende zu bestehlen. Nach Zeugenaussagen habe der Tatverdächtige einem Mitreisenden die Geldbörse entwendet sowie einer weiteren Reisenden das Smartphone. Durch das Einschreiten couragierter Mitreisender konnten die Bestohlenen ihr Hab und Gut wiedererlangen.

Der Dieb jedoch flüchtete unvermittelt nach Halt des Zuges. Die Streife stellte den mutmaßlichen Täter kurze Zeit später im Bahnhof. Anhand einer Videoauswertung stellten die Beamten fest, dass der Wohnunglose weitere Diebstähle im Bahnhof versuchte und auch durchführte. Dabei stahl er Backwaren aus einem Bäckereigeschäft und diverse Gegenstände von Personen aus dem Obdachlosenmilieu.

Die Uniformierten nahmen den 18-Jährigen vorläufig fest. Ein durchgeföhrter Atemalkoholtest ergab einen Wert von ca. 0,28 Promille. Ferner schlugen durchgeföhrte Tests positiv auf Kokain an.

Knast statt Urlaub

Köln. Am Montag stellte die Bundespolizei am Flughafen Düsseldorf einen 27-jährigen Kölner, der dreifach per Haftbefehl zur Fahndung ausgeschrieben war. Es folgte die Festnahme.

JYSK: ENTDECKE „SCANDINAVIAN SLEEPING & LIVING“ IM SOMMER 2023!

JYSK, das Einrichtungsunternehmen mit den dänischen Wurzeln steht für „Scandinavian Sleeping & Living“. Mit immer neuen großartigen Angeboten für dein Zuhause und deinen Garten.

Inspiration und Shopping - wann und wo du willst

In unseren brandneu gestalteten Stores findest du viele skandinavisch angehauchte Inspirationen und Ideen. Unsere qualifizierten und kompetenten Mitarbeiter erwarten dich. Du kannst bei JYSK deinen ganz individuellen Beratungstermin vereinbaren und dich sogar online beraten lassen.

Dein perfekter Sommer

JYSK hat alles für deinen perfekten Sommer. Ob Gartenmöbel und Lounge-Sets für deine Terrasse, Bistroschränke für deinen Balkon, Sonnenschirme, Lampen, Laternen oder Deko für eine gemütliche Atmosphäre - die Auswahl ist riesig.

Der JYSK Service für dich

Bei JYSK bekommst du viele Services für einen rundum sorglosen Einkauf. Mit einer 30 Tage Preisgarantie, 100 Tagen Probeschlafen auf unseren GOLD-Matratzen und unbegrenzter Artikelrücknahme. Zudem Dauerniedrigpreise auf über 1.000 Artikel und bis zu 25 Jahren Garantie auf unsere Produkte. Auch beim Aufbau deiner Möbel helfen wir dir gern.

JYSK ist immer in deiner Nähe

JYSK ist garantiert auch in deiner Nähe, denn in maximal 20 Minuten Fahrzeit erreichst du einen unserer über 960 Stores. Und in unserem Online-Shop www.jysk.de sind wir rund um die Uhr für dich da.

Besuche uns und entdecke die großartigen Angebote von JYSK.

Wir sehen uns! Oder wie man in Dänemark sagt: „Vi ses!“

JYSK.DE



JYSK
Scandinavian Sleeping & Living

MARKISEN
FÜR DIE SCHÖNSTE ZEIT ZUHAUSE!

SUMMER SALE

MARKISEN-TÜCHER & -ANLAGEN
NEUANLAGEN & NEUBEZÜGE
ZU TOP-PREISEN

Familienbetrieb seit 1949

FRANZ AACHEN Weitere Infos & Termin unter: (0228) 46 69 89
ZELTE UND PLANEN GMBH Röhrfeldstr. 27 - 53227 Bonn-Beuel · Mo.-Fr. 8-17 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

KURZE LIEFERZEITEN! <>

aktuell und regional

Lesen Sie unsere Inhalte auch auf **Rheinische Anzeigenblätter.de**

Neues Datum: 21. Juli

Wegen EM: CSD 2024 verschoben



Regenbogenfahne in Köln.

Foto: Dreadlock - stock.adobe.com

Der Christopher Street Day 2024 wird verschoben. Grund dafür ist die Fußball-EM, die im kommenden Jahr vom 14. Juni bis zum 14. Juli unter anderem auch in Köln stattfindet.

Köln. Eine parallele Ausrichtung des CSD-Straßenfestes im ursprünglich geplanten Zeitraum vom 5. bis zum 7. Juli ist am Heumarkt und Alter Markt nicht möglich. Auf diesen Plätzen sind bereits ein EM-Kulturfest und Public-Viewing-Veranstaltungen geplant.

Trotz intensiver Versuche, den ColognePride 2024 auf seinem ursprünglichen Termin zu halten, ist dieses leider auch an einem anderen Ort in Köln nicht möglich“, teilt der Vorsitz der ColognePride e.V. mit, der den CSD organisiert. Viele der wichtigen Dienstleister und Ehrenamtler seien bei der Fuß-

ball-EM bereits eingebunden, und auch die Ausarbeitung einer neuen Demonstrationsstrecke wäre eine zu große Herausforderung gewesen.

Nach langen Gesprächen mit der Stadt Köln, den Ordnungsbehörden, Dienstleistern und Ehrenamtlichen müsse man den ColognePride 2024 leider um

Zweiwöchiger ColognePride wird in den Juli 2024 verschoben.

zwei Wochen auf einen Zeitpunkt nach der Fußball EM verschieben.

Die Eröffnung des zweiwöchigen ColognePride 2024 findet somit am 6. Juli statt. Das CSD-Straßenfest auf dem Heumarkt, Alter Markt, Gürzenichstraße und Elogiusplatz wird vom 19. bis 21. Juli zelebriert, wobei die CSD-Demonstration am 21. Juli steigt.

Passt - oder kostenlos zurück:

eBay gibt das

Fahrzeugteile-Versprechen

eBay.de, eine der führenden deutschen Shopping-Plattformen für Fahrzeugteile und Zubehör, macht es für Profis, DIY-Fans und komplette Schrauberneulinge mit einem neuen Angebot noch sorgenfreier, passende Produkte für ihr Fahrzeug zu kaufen. Mit dem Start des neuen eBay Fahrzeugteile-Versprechens ist für Nutzer*innen auf einen Blick klar, welches der Millionen Kraftfahrzeug-Produkte für genau ihr Auto oder Motorrad richtig ist – und falls es doch mal nicht passen sollte, können sie das Produkt kostenfrei zurücksenden und erhalten den Kaufbetrag erstattet.

So funktioniert das eBay Fahrzeugteile-Versprechen

Die passenden Produkte zu finden, ist kinderleicht: einfach auf [www.eBay.de/motors](#) im Teilefinder der Marke, Modell, Baujahr, Typ sowie Motor eingeben und auf „Teile finden“ klicken. Passende Produkte werden umgehend in den Suchergebnissen angezeigt und mit einem grünen Häkchen als Kompatibilitätsymbol und dem Hinweis „Passst zu Ihrem Fahrzeug“ bzw. „Dieser Artikel passt“ gekennzeichnet. Wenn das Teil ankommt und doch nicht wie erwartet passt, übernimmt eBay.de unkompliziert die Kosten für die Rücksendung und die Käufer*innen bekommen selbstverständlich eine volle Rückerstattung.

Fahrzeugteile aus wirtschaftlichen Gründen sehr gefragt

Für die Halter*innen der rund 60 Millionen Kraftfahrzeuge in Deutschland¹ ist das gerade in der aktuellen wirtschaftlichen Situation eine Erleichterung. So zeigt eine aktuelle Umfrage des Meinungsforschungsinstituts YouGov im Auftrag von eBay, dass 64 Prozent der Befragten ihre Fahr-



eBay Fahrzeugteile-Versprechen

¹ Kraftfahrbundesamt, 2023.² YouGov-Umfrage im Auftrag von eBay, April/Mai 2023, n=1.339.

BiBi BlocksBERG™
Alles wie verhext!
Das Musical

Live Tour

So 13.08.23 KÖLN Tanzbrunnen Open Air

Tickets & Infos: 02405 - 40 860 oder www.meyer-konzerte.de

Ihr Marktplatz



yourIMMO YOURJOB.de

Automarkt
Bauen & Wohnen
Bekanntschaften
Immobilien
Kleinanzeigen
Reisemarkt
Stellenmarkt

Immobilien

Auch online unter yourImmo.de

yourIMMO

YOURJOB.de

Bauen & Wohnen

Kaufgesuche Eigentumswohnung

Suche 3-4 Zi.-Wohnung zum Kauf. ☎ 0175-1164360

Suche Eigentumswohnung zum Kauf von Privat. ☎ 02235-4019782

Unser Kunde (Medienbranche) sucht Apartments für Mitarbeiter. Zentrum, 1-2 Zimmer, bis 250.000,- €, schnelle Abwicklung. Mewissen Immobilien GmbH, ☎ 0221-29850402

Viel Haus für wenig Geld **HOME[base]**



Lernen Sie jetzt die neue Haus-Linie von HELMA kennen!

HOME[base]-Häuser sind unveränderbar, dafür unverwechselbar und deutlich günstiger. Zum Beispiel das HOME[base]155: Stadtvilla mit ca. 155 m² Wohnfläche, 6 Zimmern, Effizienzklasse A, Kaufpreis 312.000 €.

Ich berate Sie gern! Vereinbaren Sie gleich einen Termin:

Roswitha Maser Immobilienökonom (ebs)
HELMA Eigenheimbau AG
roswitha-maser@HELMA.de
Tel. 0171/9091990



Verkäufe Häuser

Alt-Hürth, DHH, 155 m², 799.000,- €, von Privat. Bitte keine Makler. kaufanfrage2023@gmx.net

Hausverwaltung

Miet-/WEG-Verwaltung, freie Kapazitäten, nur kurzfristig. Mewissen Immobilien GmbH, ☎ 0221-29850402

Vermietungen

Porz-Urbach, neu renovierte 2-Zimmer-Whn., mit Balkon und Stellplatz, Kaltmiete 684,- € + 270,- € Nebenkosten. ☎ 0170-5364944

Immobilien- gesuche



Auf Wunsch vermarkten wir Ihre Immobilie unter Ausschluss der Öffentlichkeit - privat, vertraulich und direkt. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne unverbindlich im Detail. Infos unter: www.bender-immobilien.de oder unter 02204/2904940

Gewerbliche Mietangebote

Biete Praxis/ Behandlungsräum in Leichlingen tageweise zur Untermiete. 0174-3203360

Mietgesuche

Arzt, solvent, sucht ruhige 2-3 Zimmer, ca. 50-70 m², Balkon/Terrasse, Kölner Innenstadt. 0157-35155330

Kaufgesuche Häuser



Köln-Rechtsrheinisch! Für einen Kunden suchen wir ein EFH, Wfl. ab 130 m² und mind. 4 Zi., KP. bis 470.000,-. Rufen Sie uns unverbindl. an, wir beraten Sie gerne unverbindlich im Detail. Infos unter: www.bender-immobilien.de oder unter 02204/2904940

Kreatives Freiberuflerehepaar, Schriftsteller und Malerin, sucht zeitflexibel charmantes Domizil zum Leben und Schaffen, Landhausanwesen, Mühle, Hofanlage, Herrenhaus. Muss: Ausstellungsraum ab 50 m² und Besucherparkplätze. Keine Bankfinanzierung nötig. von Emhofen Immobilien, www.vonemhofen.de, 0221-9405510

Tierschutzentagsgäste solvante Witwe sucht Haus/Hof, gerne schöner Altbau mit Nebengebäuden und großem Garten. Übernahmetermin sehr flexibel, hohe Sofortzahlung möglich. von Emhofen Immobilien, www.vonemhofen.de, 0221-9405510

Kapitalanlage



Kapitalanlage oder Baugrundstück Köln-Holweide Carl-Severin-Straße Grundstück 269 m² 9 Garagen Mietneinahme 10.560 €/Jahr KP 263.620,- € Käuferprovision 3,57 %. Karin Geller Immobilien Bergisch-Gladbach-Straße 984, 51069 Köln Dellbrück Tel.: 0221-9697930

Senioren- wohnungen

Service wohnen in Höhenberg, 2 Zi.-Seniorenwohnung, 41 m², EG, neuwertige Einbauküche, Gartennutzung, KM 530,- € + NK und Servicepauschale, ☎ 0176-92113300

Vermietungen Apartments

Wochenendapartment in der Eifel, Nähe Blankenheim, ruhige Lage, 40 m² EG mit neuer Küche und neuem Bad, 320 EUR + NK + Kaution. Tel. 01577-9705396

Wochenendwohnung in der Eifel, Nähe Blankenheim, ruhige Lage, 60 m² Dachgeschoss, Einbauküche, 3 ZKB, schöne Aussicht, 450 EUR + NK + Kaution. Tel. 01577-9705396

Porz-Urbach, neu renoviertes Apartment, 33 m² mit Balkon und Stellplatz. Warmmiete 700 EUR. ☎ 0170-5364944

Badewannen - Neubeschichtung, schnell und preiswert, alles ohne Fliesenabschlägen, auch für Duschtassen, mit Garantie, Fa. Derichsweiler, Tel.: 0221 - 2598 1779

Badsanierung, Fliesen, Sanitär, Heizung, Elektro (Meisterbetrieb), kompetent, zuverlässig, günstig (Bad Ausstellung), ☎ 0175-4018760

Bauunternehmen führt aus: Renovieren, Sanieren, Putz, Mauern, Malerarbeiten, gerne Kleinaufträge. ☎ 0157-77392797

Bauunternehmen Klimek, Meisterbetrieb für Innen- und Außenputz, Wärmedämmung, Hoch-, Tief-, Innenausbau usw. auch Kleinaufträge. 02686-9885347

Ein Angebot von:
Rheinische Anzeigenblätter.de

Ihre Anzeigen auch online!
kleinanzeigenmarkt-mleinland.de

Deutsche Sanitär-/Heizungsfirma - muss nicht teuer sein! Rohrbruchspezialist - Modernisierung - Fair - Kompetent ☎ 02206-9442209

FENSTERLÄDEN
Pausgenau nach Maß



W. KIESEL GMBH
Hauptstr. 358 • 51143 Köln
Telefon 0 22 03/33 11
www.kiesel-fensterlaeden.de

Ihre Anzeigen auch online!
kleinanzeigenmarkt-mleinland.de

Nasse Keller? Feuchte Wände? Schimmel?

Endlich trocken! Ohne zu baggern!

20 Jahre Garantie!

Rufen Sie an:

Tel. 02234-4352038

Besichtigung & Angebot kostenlos!

www.AquaPren.de

Worauf Köln fliegt: Das sind die beliebtesten Reiseziele der Domstädter

Ganz schön abgehoben

Lautsprecherdurchsagen, Rollkoffer auf Steinboden, Stimmengewirr: So klingt für viele Kölner der Start in den Urlaub. Nach dem Check-in kommt der typische Geruch hinzu: Parfumwolken im Duty-free-Shop, ein Kaffee oder auch ein Kölsch vor dem Abflug. Der Köln Bonn Airport tief im Südwesten der Domstadt ist immer in Bewegung, 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr. Doch während der Sommerferien herrscht absolute Hochsaison.

VON ALEXANDER KUFFNER

Köln. Und in der geht es für „Paxe“, so der Ausdruck für Fluggäste im Flughafen-Sprech, deutlich ruhiger zu, als im Vorjahr. Die Abfertigung läuft auch in Spitzenzeiten wieder zufriedenstellend. Sicher, in den Ferien muss man je nach Flug ein wenig mehr Zeit einplanen. Doch die kilometerlangen Staus vor dem Security-Check gehören der Vergangenheit an. Die Flughafen Köln/Bonn GmbH und die Bundespolizei haben ihre Hausaufgaben gemacht. Allein der Flughafen hat in den letzten Monaten zehn Millionen Euro investiert, um den Komfort für die Reisenden zu verbessern.



Dazu gehört auch das neue Airport Operations Control Center (AOCC), das seit Kurzem im Einsatz ist (EXPRESS – Die Woche berichtete). In dieser Steuerungszentrale arbeiten Kräfte des Flughafens, der Dienstleister, der Bundespolizei und anderer Partner gemeinsam. Bürostuhl an Bürostuhl werden auf Dutzenden Bildschirmen alle Abläufe des Airports überwacht und schnell nachgesteuert, wenn es hakt.

Klar ist deshalb: Im Moment hat das AOCC einiges zu tun. Circa 1,7 Millionen Passagiere werden in den sechs Wochen der Sommerferien (laufen noch bis 9. August) in Köln/Bonn abgefertigt. Sie fliegen ab Köln mit 25 verschiedenen Airlines zu 115 internationalen Zielen in 33 Ländern. Aber wohin geht denn nun die Reise der meisten?

Wenig überraschend steht Spanien ganz oben auf der Lis-

te der Top-Länder ab Köln/Bonn. 922.961 Paxe sind im ersten Halbjahr 2023 von Köln aus ins Lieblings-Reiseländer der Deutschen geflogen (ausgenommen Deutschland selbst – Urlaub im eigenen Land ist immer noch am beliebtesten). Bei den Top-Destinationen ab Köln ist folgerichtig Mallorca auf Platz eins zu finden (395.752 Fluggäste im ersten Halbjahr). Es folgen die beiden türkischen Metropolen Istanbul und Anta-

ly sowie die Weltstädte London, Wien, Barcelona und Mailand (siehe Tabelle).

Übrigens: Die Fluggastzahlen unseres Airports erhöhten sich zuletzt stetig, das Vor-Pandemie-Niveau ist allerdings noch nicht erreicht. Nach dem Allzeit-Rekordjahr 2018 (rund 12,96 Millionen Passagiere) und dem ähnlich guten 2019 (rund 12,37 Millionen) brach die Zahl der Flugreisenden ab Köln/Bonn durch die Pandemie massiv ein. Nur rund 3,08 Millionen waren es 2020, im Jahr 2021 etwa 4,25 Millionen. Die Erholung begann 2022 mit rund 8,76 Millionen Fluggästen, für dieses Jahr werden insgesamt rund 9,7 Millionen Fluggäste prognostiziert.

Die meisten davon erträumen sich einfach nur einen schönen Urlaub. Und genau den wünschen wir Ihnen auch, egal, wo es Sie letztlich hinführt.

Top-10-Reiseziele*

1. Mallorca: 395.752
2. İstanbul: 391.513
3. Antalya: 317.876
4. London: 223.687
5. Wien: 196.916
6. Barcelona: 133.732
7. Mailand: 131.416
8. Hurghada: 80.976
9. Rom: 79.923
10. Izmir: 71.014

*Fluggäste des Köln Bonn Airport im ersten Halbjahr 2023

Top-10-Reiseländer*

1. Spanien: 922.961
2. Türkei: 840.051
3. Italien: 399.978
4. Deutschland: 369.253
5. Großbritannien: 312.939
6. Österreich: 219.972
7. Griechenland: 161.074
8. Portugal: 140.502
9. Ägypten: 91.041
10. Polen: 86.380

*Fluggäste des Köln Bonn Airport im ersten Halbjahr 2023

FREITAG
4.
AUGUST

FEIERABEND-SHOPPING FREITAG BIS 21 UHR

porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

portalino
Kinderclub
bis 20 Uhr
geöffnet
Nicht in Bergheim und
Gremberghoven

GRILLVORFÜHRUNG
in Köln Porz-Lind, Fr. 04.08. von 15-20 Uhr

RÖSLE
SINCE 1888

20%
AUF ALLES

ohne Wenn
und Aber*¹

EXKLUSIV
FÜR DICH

0%*

FINANZIERUNG
ohne Anzahlung
bis zu 36 Monate
zinsfrei

Rabatt bis 05.08.2023 gültig!

51149 Köln Porz-Gremberghoven • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Gremberghoven Hansestraße 51-53 A 559, Abfahrt Gremberghoven • Tel.: 0 22 03 90 42-0 | 50126 Bergheim • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bergheim • Humboldtstraße 2 • Tel.: 0 22 71 60 77-0 | 51147 Köln Porz-Lind • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Köln Porz-Lind • Portastraße • An der B 8/A 59 • Tel.: 02203 603-0 | 53332 Bornheim • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bornheim • Alexander-Bell-Straße 2 • Tel.: 02222 6499-0 | A 555 Abfahrt Bornheim | 50226 Frechen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Frechen • Europaallee 1 • Tel.: 02234 603-0
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

*¹Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlineshop siehe porta.de. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 05.08.2023. *²0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung über die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, D-41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Gilt nur für Neukäufe bis 05.08.2023.

Mach das
Leben komplett.



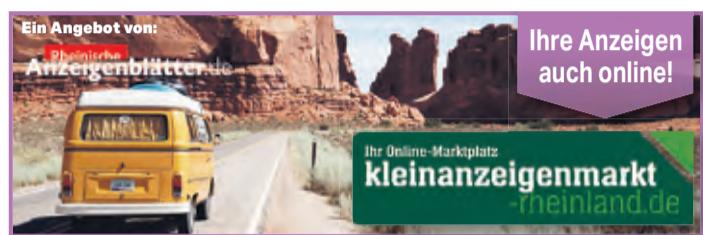
www.porta.de

Reisemarkt**Belgien**

Belgien-Bredene, priv. Ferienhaus, Strandnah, Garten, Top-Ausstattg., 4 SZ, frei 5.-12.8. + Sept. ab 79 €/Tg. ☎ 0152-34149754 u. 0221-9793483

aktuell und regional
Rheinische Anzeigenblätter.de

PREISHITS	
5 TAGE REISE AUSL.MÖGL.: Prag mit Schiff u. Mittagessen, Karlsbad u. Seilbahn, Marienbad Kloster u. Eintritt	ERZGEBIRGE € 149,- EZ-Zu € 20,- p.N.
09.08. - 13.08. / 02.10. - 06.10. / 22.10. - 26.10.	
5 TAGE REISE AUSL.MÖGL.: Kolberg, Bad Polzin, Pommersche Seenplatte Wollin, Misdray, Danzig	KOLBERG € 219,- EZ-Zu € 20,- p.N.
01.09. - 05.09. / 23.09. - 27.09.	
Ratherr-Reisen	02171 / 32337
KEINE WERBEFAHRT! Veranstalter: RTS Travel s.r.o., Bulharská 9, Karlovy Vary - einfach besser	

**Automarkt****Wohnwagen/
Wohnmobile**

Rolf kauft alle Wohnwagen / Wohnmobile ☎ 0221-2769612

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm.aw.de Fa.

**Fahrzeug-Kaufgesuche**

Aktion!! ☎ 0163-7940925 Wir kaufen Ihr Auto ob mit Motorschaden, hohe KM, Unfallwagen oder kein TÜV. PKW / LKW-Ankauf. Sie erhalten bei uns den besten Preis! ☎ 0172-4038446

Achtung!!! 100 bis 10.000 € Kaufe alle PKW, LKW, Geländewagen, Nutzfahrzeuge - alte und neue Bj., auch mit Schäden, TÜV, KM egal! Barzahlung, kostenlose Abholung! Tel. 0221/20460689 W.app 0157 - 888 353 99

Bekanntschafoten**SIE SUCHT IHN****von Herz zu Herz****ER SUCHT SIE**

Auch online unter Kleinanzeigenmarkt-Rheinland.de

Der Online-Marktplatz
**kleinanzeigenmarkt
-meinland.de**

Daniela, 51 J., Krankenschwester, attraktiv, einfühlsam, mit viel Verstand + Natürlichkeit. Ich habe das Alleinein satt! Ich möchte so gerne jemanden haben, der mich umarmt, mich küsst, dem ich mich wirklich nah fühle und mit dem die Stunden nach der Arbeit nicht lang und öde sind, sondern die besten des Tages! Ich würde gerne zusammen eine schöne Reise machen, endlich wieder ehrliche Liebe spüren. Melde dich über: (5522/J167671)

GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anru kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Simone, 53 J., Altenpflegerin, liebevoll und hübsch, sanftweiche Haut, sanfte Augen. Was wünsche ich mir für mein Leben? Glück, Gesundheit - und eine große Liebe! Ich vermisse Zärtlichkeit, wünsche mir einen Mann, den ich mit meiner Liebe und Küßen glücklich machen möchte - aber bitte ruf nur an, wenn du es auch ehrlich meinst. Ich bin offen für alles Neue, sportlich mag die Natur, Musik, koch + backe gerne. Hab ich dein Interesse geweckt? Melde dich über: (5522/J167279)

GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anru kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Gabi, 58 J., hübsche Witwe, schlank, lange blonde Haare, optimistisch denkend, von Beruf **Krankenschwester**. Ich bin ein Mensch, der die Natur liebt, ausgeglichener ist, im Herzen positiv, möchte das Leben wieder mit einem Partner teilen, gemeinsame Hobbies haben, ganz viel zu zweit unternehmen, glücklich sein. Ich wandern und reise gerne, mag Musik, Bücher, bin gerne im Garten und wünsche mir einen treuen Herzbuben, mit dem ich glücklich sein kann. Melde dich über: (5522/J167687)

GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anru kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Barbara, 61 J., Diplom-Ingenieurin, eine gepflegte, gut aussehende Frau mit absolut positiver Wesensart, sie reist gerne, geht gerne in Museen, ist musikalisch, kocht sehr gut. Richtig glücklich ist man nur, wenn das Herz auch glücklich ist! Ich wünsche mir eine Wohlfühlbeziehung mit vielen Gemeinsamkeiten + Geborgenheit, suche Sie, den kultivierten Mann für ein Leben auf der Sonnenseite. Sich auf jeden Anru, auf jedes Treffen freuen, gegenseitige Wertschätzung spüren - davon träume ich! Rufen Sie sie über: (5522/J167330)

GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anru kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Annette, 63 J., Haushälterin, sehr warmherzig, weibliche, vollbusige Figur, bezauberndes Lächeln, sie betreut gerne ältere Menschen. Ich bin gerne mit anderen Menschen zusammen, bin hilfsbereit - aber leider habe ich privat noch nicht das Glück gefunden. Wenn ich abends für mich alleine koche, bin ich oft traurig. Ich möchte wieder das Gefühl spüren, gelebt zu werden, bin eine gute Hausfrau, wäre bei Sympathie nicht ortsfremde. Melde Sie sich über: (5522/J135416)

GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anru kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Ruth, 67 J., pharm.techn.-Assistentin, bildhübsche Witwe mit herzerfrischender Art. Mein Herz sehnt sich nach einem zärtlichen, feinfühligen, zuverlässigen Partner, der wie ich mit beiden Beinen im Leben steht und sich auch verlieben möchte. Lassen Sie uns gemeinsam jeden Sonnenstrahl genießen, jede Jahreszeit zu unserer Jahreszeit machen, Zweisamkeit und Liebe wieder spüren. Melde Sie sich über: (5522/J139397)

GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anru kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Helga, 69 J., Hauswirtschaftslehrerin, eine Frau, die man sofort in sein Herz schließt, fröhlich, mit viel menschlicher Wärme, sie mag Reisen, kocht und backt leidenschaftlich gerne. Ohne Liebe möchte ich nicht leben - und dafür fehlen Sie mir! Ich suche einen netten Partner, jemand, der humorig ist, der eine Beziehung ernst nimmt, dem Liebe in seinem Leben und in seinem Alltag fehlt - und die will ich ihm geben. Ich bin nicht ortsfremde. Melde Sie sich über: (5522/J167367)

GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anru kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Gisela, 70 J., Altenpflegerin, eine wirkliche herzensgute, liebenswerte Frau, ehrlich + hilfsbereit, humorvoll, eig. Pkw. Eins und eins - das macht zwei! Wäre es nicht wunderschön, wenn wir abends gemeinsam auf dem Balkon etwas leckeres essen (ich koch gerne für uns beide), wir viele gemeinsame Stunden erleben und genießen dürfen? Ich mag die Natur, ein gemütliches Zuhause, suche einen Partner mit Herz und Humor, der wieder Zweisamkeit spüren möchte. Ich bin bei Sympathie nicht ortsfremde. Melde Sie sich über: (5522/J166068)

GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anru kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Kleinanzeigen

Auch online unter Kleinanzeigenmarkt-Rheinland.de

Der Online-Marktplatz
**kleinanzeigenmarkt
-meinland.de**

Reise und Erholung

Airporttransfer supergut & zuverlässig. 02234-4306380

Erholen und entspannen im Haus Fernblick, Westerwald-Hachenburg. Ebene Wanderwege, Parterrezimmer, Abholservice, Halb-/Vollpension, Ferienhaus 70 m². www.pension-meutsch.de

aktuell und regional
Rheinische Anzeigenblätter.de

**IMPRESSUM**

Wochenzeitung für die Stadt Köln mit 11 Teilausgaben

Verlag:

Kölner Anzeigenblatt GmbH & Co. KG August-Horch-Str. 10, 51149 Köln Geschäftsführung: Hans Peter Zimmermann

Mediaverkauf:

MVR Media Vermarktung Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien) Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln

Team Regional Tel.: (0221) 224 2586 mediaverkauf-regional.koeln@duMont.de Verantwortlich für den Anzeigenleiter: Oliver Siegert, wohnhaft in Köln Gültige Preiseliste Nr. 2 ab KW 01/2023

Redaktion:

Creative DuMont Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien), Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln, Tel.: (0221) 224 2240 Alexander Kuffner (Leitung und ViSdP, wohnhaft in Niederkassel) Holger Bienert Alexander Büge Serkan Gürel

Zustellung/Vertrieb:

Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG, August-Horch-Str. 10, 51149 Köln www.rdw-koeln.de

Druckauflage: 513.488 Exemplare

Verteilte Auflage: 508.237 Exemplare (laut ADA 2. Quartal 2023), kostenlose Verteilung an die Haushalte in Köln

Druck: DuMont Druck Köln GmbH & Co. KG (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien)

Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln

Für die Herstellung dieser Zeitung wird Recyclingpapier verwendet.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

Redaktionsschluss: Dienstags, 13 Uhr

Anzeigenschluss: Mittwochs, 13 Uhr (wen nicht abweichend auf der Titelseite vermerkt)

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an zustellverbot@rdw-koeln.de und bringen Sie bitte einen Aufkleber mit dem Hinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten an.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de

BVDA
Bundesverband kostenloser Wochenzeitungen



ADA
Autorenverband der Anzeigenblätter BVDA

Tierbörsen

Hundebriseurin in Ausbildung sucht Hunde für kostenlose Übungsschritte. ☎ 0151-23192347

Geschäfts-empfehlungen

Malerfachbetrieb Patrick Dinslaken - Fassadensanierung, Malarerarbeiten, Renovierungsarbeiten: ☎ 0179-4749309

Verkäufe

KME-Boxen, 2 Stk., QCA 150 Sound; Zinn- und Messingartikel; Holzfiguren aus Größen; Briefmarken; Großer Deko Kinderwagen mit Blümchen verziert, große Räder. ☎ 0170-3802847

Häusliche Pflege

Badewannenumrüstung mit Seitensteinieg. Wansa Badkonzept www.wansa.de 02171/3992599

Kroatische Frau sucht 24 Stunden Stelle!

Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe eine Ausbildung in der Pflege und Erfahrung mit Demenz und Bettlägerigen Menschen. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621-18060355 Handy 01579-2452045

Badewannenumrüstung mit Seitensteinieg. Wansa Badkonzept www.wansa.de 02171/3992599

Kroatische Frau sucht 24 Stunden Stelle!

Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe eine Ausbildung in der Pflege und Erfahrung mit Demenz und Bettlägerigen Menschen. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621-18060355 Handy 01579-2452045

Badewannenumrüstung mit Seitensteinieg. Wansa Badkonzept www.wansa.de 02171/3992599

Kroatische Frau sucht 24 Stunden Stelle!

Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe eine Ausbildung in der Pflege und Erfahrung mit Demenz und Bettlägerigen Menschen. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621-18060355 Handy 01579-2452045

Badewannenumrüstung mit Seitensteinieg. Wansa Badkonzept www.wansa.de 02171/3992599

Kroatische Frau sucht 24 Stunden Stelle!

Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe eine Ausbildung in der Pflege und Erfahrung mit Demenz und Bettlägerigen Menschen. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621-18060355 Handy 01579-2452045

Badewannenumrüstung mit Seitensteinieg. Wansa Badkonzept www.wansa.de 02171/3992599

Kroatische Frau sucht 24 Stunden Stelle!

Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe eine Ausbildung in der Pflege und Erfahrung mit Demenz und Bettlägerigen Menschen. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621-18060355 Handy 01579-2452045

Badewannenumrüstung mit Seitensteinieg. Wansa Badkonzept www.wansa.de 02171/3992599

Kroatische Frau sucht 24 Stunden Stelle!

Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe eine Ausbildung in der Pflege und Erfahrung mit Demenz und Bettlägerigen Menschen. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621-18060355 Handy 01579-2452045

Badewannenumrüstung mit Seitensteinieg. Wansa Badkonzept www.wansa.de 02171/3992599

Auch online unter

YOURJOB.de

Stellenmarkt

KidAService GmbH Köln

Wir suchen ab sofort eine Reinigungskraft (m/w/d)
25 Stunden Woche Mo-Fr + alle 14 Tage Samstags, Arbeitsbeginn 06:00 & 07:00 Uhr für das Krankenhaus St. Agatha in Köln-Niehl
Ansprechpartner: Frau Zierden/Herr Rust 0221-71751380 Anrufe bis 13 Uhr

Wir suchen ab sofort für die Uni in 50939 Köln eine

Reinigungskraft (m/w/d)

Deine Arbeitszeiten - entscheide selbst!

Teilzeit: Mo.-Fr., 05:00-08:00 Uhr oder Mo.-Fr., 05:00-10:00 Uhr Minijob: Mo.-Fr., zwischen 05:00 und 10:00 Uhr (1,6 Std./Tag)

Deine Ansprechpartnerin Isabell Merten freut sich auf Deinen Anruf unter 0151 19544463 oder Deine Mail: i.merten@wackler-group.de

Wackler Service Group GmbH & Co. KG

www.wackler-group.de



Für unser Objekt in **SBK Köln (Boltensternstr.)** suchen wir ab sofort zuverlässige

Reinigungskräfte (m/w/d)

AZ: Mo.-Fr. ab 7 Uhr, gegebenenfalls auch am Wochenende (Steuerkarte).

OPTI GmbH ☎ 0 22 03 / 36 91 40

Wir suchen ab sofort für die Uni in 50939 Köln eine

Reinigungskraft (m/w/d)

Deine Arbeitszeiten - entscheide selbst!

Teilzeit: Mo.-Fr., 05:00-08:00 Uhr oder Mo.-Fr., 05:00-10:00 Uhr

Minijob: Mo.-Fr., zwischen 05:00 und 10:00 Uhr (1,6 Std./Tag)

Deine Ansprechpartnerin Isabell Merten freut sich auf Deinen Anruf unter 0151 19544463 oder Deine Mail: i.merten@wackler-group.de

Wackler Service Group

www.wackler-group.de

Niederberger Gruppe

Niederberger Köln sucht erfahrene **Vorarbeiter/innen** auf Steuerkarte mit Führerschein.
AZ: Mo. - Fr. Vollzeit.
Bei Interesse bitte unter 02203/935260 oder 0163/6352662 melden.

KidAService GmbH Köln

Wir suchen ab sofort Teamleitung-Reinigungskraft Stundenvwoche 25 Mo-Fr, Arbeitsbeginn 06:00 Uhr für das Krankenhaus St. Antonius in Köln Bayenthal

Ansprechpartner: Herr de Jesus Ahnert Tel.: 0177-7330819 bis 13 Uhr

Du siehst in einem netten, kameradschaftlichen Team Deine zukünftige Tätigkeit. Mit Dir würden wir gerne Pflege und Versorgung unserer Bewohner im Hause gemeinsam gestalten. Wenn Du in einer angenehmen Atmosphäre, im freundlichen und wertschätzenden Kollegen, bei fairem Gehalt, Dein zukünftiges Aufgabenfeld siehst, sind wir als eines der führenden Häuser in der Region genau richtig für Dich. Wir bieten Dir eine zuverlässigen Einsatz- und Urlaubsplanung mit einem abgestimmten Rhythmus, der Dich bereits Monate im Voraus alle Dienste erkennen lässt. Dich erwartet ein großartiges Kollegenteam, wo Lachen mit dazu gehört, regelmäßige Mitarbeiterfeiern stattfinden, wo gegenseitige Hilfe und Unterstützung eine Selbstverständlichkeit ist und Mitwirkung bei der Arbeitsgestaltung gelebt wird.

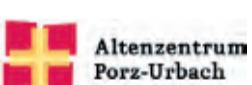


Mit Deinen Kenntnissen, die Du bereits unter Beweis gestellt hast, kannst Du Dich vertrauensvoll an uns, Deine Mitarbeitervertretung wenden. Wir führen gerne ein unverbindliches Vorgespräch mit Dir, in dem wir gerne erläutern wie wir uns angenommen fühlen und unsere Expertise mit einbringen können. Melde Dich als:

Pflegefachperson / Pflegeassistentz oder**Mitarbeiter in der Hauswirtschaft (w/m/d)**

Für Informationen steht Ihnen die Mitarbeitervertretung mit Frau Heike Gulli (02203-9254-16), unsere Pflegedienstleitung Frau Agata Globisch (02203-9254-25) oder unsere Verwaltung (02203-9254-9) zur Verfügung.

Altenzentrum Porz-Urbach
Tiergartenstr. 47 • 51145 Köln
info@az-ur.de • www.az-ur.de

**Spediteure (m/w/d)**

für die Auslieferung unserer Zeitungen gesucht!



Sie verfügen über ein oder mehrere Fahrzeuge mit einer Zuladung ab 1,4 Tonnen und können donnerstags und/oder freitags für uns tätig werden?

Senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung per E-mail an: **bewerbung@rdw-koeln.de**

RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Straße 10 - 51149 Köln



Jede Woche verteilen wir 12 verschiedene Anzeigenblätter im gesamten Großraum Köln-Bonn. Insbesondere für alle kleinen und mittelständischen Unternehmen sind wir seit Jahrzehnten ein zuverlässiger Werbepartner.

Für unser Objekt in **SBK Köln (Boltensternstr.)** suchen wir ab sofort zuverlässige

Reinigungskräfte (m/w/d)

AZ: Mo.-Fr. ab 7 Uhr, gegebenenfalls auch am Wochenende (Steuerkarte).

OPTI GmbH ☎ 0 22 03 / 36 91 40

1a Schüler- & Studenten-Bürojobs! Kölnimobilien: 0179-910202



Maler_in, Elektriker_in, Anlagenmechaniker_in, SHK, Schlosser_in, Fachhelfer_in gesucht! 1000 Euro Startprämie, übertariflicher Stundenlohn, Deutschlandticket. ABAX Zeitarbeit, Wiener Platz 4, 51065 Köln, 0221-559250, info@abaxkoeln.de, www.abaxkoeln.de

Apotheke zur alten Post in Rösrath sucht eine/n kaufmännische/n Angestellte/n für ca. 30 Stunden. 02205-6677, info@apothekezelarntpost.de

Aushilfskraft (m/w/d): Sie sind handwerklich geschickt und zeitlich flexibel? Wir suchen dringend Unterstützung in unserem Heizung/Sanitär-Fachbetrieb. Führerschein Klasse B von Köln, Saalmann GmbH, Tel. u. WhatsApp 0221-861387

Austräger/Zeitungszusteller (m/w/d) für den Express die Woche gesucht. Verteilung 1x wöchentlich am Wochenende (Fr./Sa.), jeder ab 13 Jahren kann für uns täglich werden! Einfach bewerben unter 02203-188399 oder im Internet auf www.zusteller-jobs.net

Busfahrer/-in/d in Vollzeit für den Reiseverkehr/Schullinien mit D/DE gesucht. Minigels-Reisen Köln. ☎ 0221-9703700

Erkrankte Frau sucht liebevolles zuhause bei Familie oder weiblicher Einzelperson, älter als 50 J., ☎ 0175/8231548

Fahrer (m/w/d, 9-Sitzer) für Schüler/Werkstattverkehr mit Personenbeförderungsschein auf geringfügiger Basis gesucht. Gerne Hausfrauen/Rentner. ☎ 0221-836151

Fahrer, m/w/d, für die Auslieferung von Mittagessen an Schulen und Kindergärten auf Minijob-Basis gesucht. Standort Köln-Porz-Wahn. Bewerbungen per Mail an Frank Mohr, info@mohrrueben.de.

Freundliche und empathische Pflegekräfte (gerne auch ungerne) für die persönliche Assistenz und Pflege gesucht. Ich bin körperbehindert, Raucherin und suche freundliche und zuverlässige Pflegekräfte. Ihr übernehmt für mich alles was ich nicht selber machen kann. Gearbeitet wird in drei Schichten (Früh, Spät, Nacht). Derzeit suche ich Kräfte für den Tagdienst und Leute für die Nacht. Neben dem Stundenlohn (16 Euro) gibt es noch weitere Zuschläge. Ich hoffe, ich habe euer Interesse geweckt und freue mich auf eure Zuschriften unter AssitzBF@web.de.

Friseur Kopfsalat und Salon Grünkorn in Köln-Dellbrück sucht motivierte Friseure (w/m/d) gerne auch Junghfriseure (w/m/d) und Wiedereinsteiger die Spaß an trendorientierter Arbeit haben. Möchtest Du Teil in unserem Team werden? Dann melde Dich telefonisch ☎ 0171-5769805

Friseur Kopfsalat und Salon Grünkorn in Köln-Ehrenfeld und Köln-Sülz sucht motivierte Friseure (w/m/d) gerne auch Junghfriseure (w/m/d) und Wiedereinsteiger die Spaß an trendorientierter Arbeit haben. Möchtest Du Teil in unserem Team werden? Dann melde Dich telefonisch ☎ 0171-5769805

KidAService GmbH Köln

Wir suchen ab sofort Reinigungskraft (m/w/d) Mo-Fr. + alle 14 Tage Samstags+ Sonntags 25 Stunden Woche, Arbeitsbeginn 06:00 Uhr für das Krankenhaus St. Antonius in Köln Bayenthal

Ansprechpartner: Frau Pink Tel.: 0221/379364134 bis 13 Uhr

Ihre Anzeigen auch online!
YOURJOB.de
In Kooperation mit [stellenanzeigen.de](#)

EXPRESS - DIE WOCHE
Diese Ausgabe (auch in Teilauflagen) mit Beilagen von:

Aldi Globus
Artemis-Apotheke Globus Bau
Bären Apotheke Hagebau Quintus
Bauhaus Hit
Boss Höffner
Buchheimer JYSK
Apotheke Kranich Apotheke
Centershop Lidl
Damian Apotheke Marienburger
Geränkemarkt
Das Futterhaus Matratzen
Denn's Biomarkt Concord
Die Getränke Merheimer
Helden Apotheke
E-Center Norma
Edeka Optik Jahn
Elefanten Ostermann
Apotheke Porta
Expert Hoffmann Rossmann
Fahrrad XXL Feld Schaffrath
Fressnapf Segmüller
Gartenstadt-Easy Sertiuner
Apotheke Apotheke
Getränke Trinkgut
Hoffmann/Dursty Weiler Getränke
Getränke Profis Station

Stellenangebote

Gebäudereiniger, gelernt/angelernt, für Glas- und Fassadenreinigung, in Köln, für sofort gesucht, flexible Arbeitszeiten. Bewerbung: 0221-5108844, info@marx-gebauedereinigung.de

Gebäudereinigung sucht für ein neues Objekt in Köln, Maarweg mehrere Damen für Büreereinigung ab 17.00 Uhr. Mo. - Fr. Minijob oder Teilzeit. ☎ 0173-5688514

Haben Sie eine schöne Telefonstimme? Dann sind Sie bei uns richtig. Wir suchen weibliche Verstärkung für unsere Erotik-Hotline 0221-964464218

Haushälter/in (m/w/d) Köln Lindenthal. Teilzeit (3 Tage/Woche, 6 Stunden/Tag). Aufgaben: Reinigung, Einkauf, Instandhaltung. Flexibilität und gute Deutschkenntnisse erforderlich. Attraktive Vergütung: 18 €/Stunde. Bewerbungen an cp@co pierpresse.de, Telefon: 0172-8371849

Hausmeister (m/w/d) gesucht - Firma in Hürth-Kalscheuren braucht zuverlässige Unterstützung in Vollzeit (Mo-Fr). Handwerkliche Erfahrung von Vorteil. Bewerbung unter: info@actionconcept.com

Hausmeister m/w/d, technisch versiert, gerne auch (Früh)Renter, Apartmenthaus in Köln-Sülz, 13 Wohneinheiten, auf Minijobbasis gesucht. Bewerbung: 0160-472744, rmkellersohn@datevenet.de

Hausmeisterunterstützung, Führerschein, 520,- €, für 1000 Stunden. ☎ 0173-2549161

Heiler für Lager/Produktion/Handwerk. AGILIS-Zeitarbeit ☎ 0221-234785

Karnevalsmannufaktur sucht fleißige Hände (Minijob). Du kannst Kröpfe annähen u. hast Erfahrung an der Nähmaschine? Bewirb Dich bei uns, bunte Kostüme warten auf Dich! Gern Rentner/in. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung unter info@jeck-je-wand.de

Koch/Beikoch (m/w/d) als Voll-/Teilzeit oder Aushilfe 520 € für die Sommerzeit gesucht. Bewerbung per Mail oder telef. info@bierhaus-salzburg.de oder 0221 - 8001900

Koch/Köchin (m/w/d) für Schulmensa in Köln-Porz ab 01.08.23 gesucht. Vollzeit verteilt auf 5 Tage-Woche (Montag-Freitag). Gerne auch Jungkoch. Bewerbungen schriftlich an info@mohrrueben.de

Lagermitarbeiter und Auslieferungsfahrer Vollzeit (m/w/d) nach Wermelskirchen ab sofort gesucht. Führerschein Kl.3 (bis 3,5t) und Rüsselschiffenkenntnisse sind zwingend erforderlich. Bewerbungen an: info-gurman@t-online.de oder telefonisch unter 02196-8822022

Mitarbeiter (m/w/d) auf Basis flexibler Teilzeit für Lottogeschäft in Klettenberg ab sofort gesucht. ☎ 0221-4201765

Suche dynamische Personen, die bei freier Zeiteinteilung ein hohes Einkommen verdienen möchten. Info: 0176-34421213

Koch/Beikoch (m/w/d) als Voll-/Teilzeit oder Aushilfe 520 € für die Sommerzeit gesucht. Bewerbung per Mail oder telef. info@bierhaus-salzburg.de oder 0221 - 8001900

Koch/Köchin (m/w/d) für Schulmensa in Köln-Porz ab 01.08.23 gesucht. Vollzeit verteilt auf 5 Tage-Woche (Montag-Freitag). Gerne auch Jungkoch. Bewerbungen schriftlich an info@mohrrueben.de

Toilettenfrau gesucht info@bierhaus-salzburg.de 0221 - 8001900

Wir suchen für eine Kita in K-Mülheim, Graf-Adolf-Str. eine erfahrene Reinigungsfrau als Teilzeit. Mo. - Fr. je 3 Std. pro Tag. Std.-Lohn 13,00 € Des weiteren für Porz Westhoven, Innenstadt sofort und für ein neues Objekt in K-Braunsfeld, Maarweg 165 ab 01.08.23 Büreereinigungsfirmen. ☎ 0173 - 5688514

Zuverlässige Rezeptionskraft für Sonntag Vormittag gesucht. ☎ 0221-964464225

Fahrunternehmen Sürder sucht ab sofort aus Köln (Porz, Troisdorf) einen

Fahrer m/w/d

als Teilzeitkraft oder auf 520,00 € Basis für die Beförderung von Menschen mit Behinderung.

Bewerbung unter 0151/ 540 531 54 oder per E-Mail an personal@steven-suerder.de

Für unser Objekt in Köln, Josef-Linden-Weg, suchen wir ab sofort zuverlässige

Reinigungskräfte (m/w/d)

AZ: Mo. - Do. 16:00 - 19:00 Uhr Fr. 13:30 - 16:30 Uhr - Steuerkarte

OPTI Dienstleistungs GmbH

☎ 0 22 03 / 36 91 40

KidAService GmbH Köln

Wir suchen ab sofort Reinigungskraft (m/w/d) 17,5 Stunden Woche Mo-Fr + alle 14 Tage Samstags, Arbeitsbeginn 08:00 Uhr für das Altenheim St. Josefshaus in Köln-Weiden

Ansprechpartner Herr de Jesus Ahnert Tel.: 0177-7330819

Wir suchen Profifamilien® (Erziehungsstellen)

Nehmen Sie einen jungen Menschen als Profifamilie® in Ihr Haus, Ihre Familie und in Ihr Leben auf.

Weitere Infos unter: T02173.1061890 • www.backhaus.de

BACKHAUS KINDER- & JUGENDHILFE

LKW-Fahrer (m/w/d) mit Fahrerlaubnis C1 ab sofort gesucht zum An- und Abtransport von Material auf Baustellen im Kreis Köln/Leverkusen in Vollzeit.



ACHTUNG! AN ALLE HAUSEIGENTÜMER!

DIE ABFLUSSMEISTER



Heftige Gewitter, anhaltender Regen und Hochwasser überfordern zur Zeit die kommunale Kanalisation. Hausbesitzer sollten gerüstet sein und rechtzeitig geeignete Vorkehrungen treffen, um sich vor Überflutung und

Rückstau bei Starkregen in system überprüfen.

Aktuell bieten wir Sonderangebote für Rückstauklappen an, bitte sprechen Sie uns an und fordern ihr individuelles Angebot bei uns an.



VORHER



NACHHER

RABATTOFFENSIVE

vom 28.07. bis 04.08.2023

19 €

Kanal-Check

Inklusive Reinigung bis zu 40 m Kanal-Länge, sowie TV-Analyse und An- und Abfahrt statt 129 €

• Kellersanierungen

Nasse Wände?

Feuchter Keller?

Wir machen Ihr Haus trocken!

KANAL TV-INSPEKTION

Die Kanal TV-Inspektion wird durchgeführt um den baulichen Zustand Ihrer Abwasserleitungen festzustellen und zu dokumentieren. Wir führen eine Dichtheits-, Betriebs- und Funktionsprüfung durch. Zeitaufwand ca. 20 - 30 Minuten.

JETZT
einmalige
Gelegenheit
nutzen!

- Kanaluntersuchung
- Schachterstellung
- Dichtheitsprüfung nach DIN EN 14654

- TV-Kanalreinigung
- Rückstausicherung
- Kanalsanierung
- Kurzliner/Inliner

0 22 34 - 21 93 228

Wir sind von 8 bis 18 Uhr für Sie erreichbar. Im Notfall 24 Std. täglich, rund um die Uhr.
Terminvereinbarung auch per E-Mail: dieabflussmeister@gmail.com

DIE ABFLUSSMEISTER

Bonnstr. 59-61
50226 Frechen
www.die-abflussmeister.de

WM der Kleinwüchsigen steigt vom 28. Juli bis zum 5. August in Köln

Ein großes Ding für kleine Menschen



Ab Freitag will es Furkan Altun (32) wissen. Der 1,30 Meter große Kölner tritt in zehn Disziplinen bei der WM der Kleinwüchsigen an, die vom 28. Juli bis zum 5. August auf dem Gelände der Deutschen Sporthochschule stattfindet. Dabei will Altun möglichst viele Medaillen gewinnen und ein Zeichen setzen. Denn: Seiner Meinung nach sollten Kleinwüchsige in naher Zukunft auch bei den Paralympics eine größere Rolle spielen.

VON ALEXANDER BÜGE

Müngersdorf. Aktuell konzentriert sich der 32-Jährige aber erst mal darauf, bei den World Dwarf Games möglichst gut abzuschneiden. Immerhin ist die Konkurrenz größer denn je. Mehr als 500 Athleten aus 29 Ländern messen sich in Köln, tausende von Zuschauern werden erwartet, vor Ort und bei diversen Livestreams im Netz. „Die World Dwarf Games finden alle vier Jahre statt. Doch die Veranstaltung in Köln ist

die größte, die es bisher gab“, erklärt Altun, der als Mediengestalter tätig ist und circa 15 Stunden pro Woche trainiert. „Das Ganze wird schon sehr professionell aufgezogen.“

Er selbst tritt in den Disziplinen Fußball, Volleyball, Basketball, Boccia, Tischtennis, Kugelstoßen sowie bei den Läufen über 60, 100, 1500 und 4x100 Meter an. Und das, obwohl er sich erst im Alter von 22 Jahren verstärkt für den Sport begeistern konnte. „Ich habe bei einem Freizeitturnier viele Tore geschossen, bin dabei aufgeflogen und seither im Verein aktiv“, sagt Altun, der bei Viktoria Gruhlwerk in Brühl als Fußballer und bei den Rheinfighters Köln im Neuenfeld als Kickboxer aktiv ist. „Bei den World Dwarf Games bin ich tatsächlich jeden Tag im Einsatz.“

Sein Hauptaugenmerk liegt dabei auf dem Fußball-Turnier, zu dem am 30. Juli auf den Jahnwiesen circa 1500 Zuschauer erwartet werden. „Dabei findet eine Art Minifestival statt, wobei auch Foodtrucks aufgestellt werden“, sagt Altun,

der sein Team bei den World Dwarf Games 2017 in Kanada als Kapitän dank einer Tordifferenz von 41:3 (25 Tore Altun) souverän zur Goldmedaille geführt hat. „Mein Ziel ist ganz klar die Titelverteidigung. Aber natürlich will ich auch in den anderen Disziplinen möglichst auf dem Treppchen stehen.“ Nur dabei zu sein und mög-

lichst gut abzuschneiden, ist für Altun allerdings nicht genug. Er will ein Zeichen setzen, und zwar im Hinblick auf die Paralympischen Spiele. Schließlich sollten dort seiner Meinung nach auch Kleinwüchsige öfter vertreten sein, am besten mit mehreren eigenen Disziplinen. Immerhin geben es alleine in Deutschland

etwa 100 000 kleinwüchsige Personen. „Wir möchten Vorneiter sein und kleinwüchsigen Menschen die nötige Anerkennung verschaffen. In dem Zuge wäre es schön, wenn einige unserer Top-Athleten für ihre Leistungen eines Tages auch vom Staat unterstützt werden“, sagt Altun. „Nur wenige unserer Disziplinen sind

bei den Paralympics vertreten. Sprint- und Ballsportdisziplinen gibt es dabei beispielsweise nicht“.

Wenn die World Dwarf Games in Köln zu einem Erfolg werden, könnte sich dies aber womöglich in Zukunft ändern. Dafür will Altun jedenfalls alles geben, sowohl auf als auch neben dem Spielfeld.

Lesen Sie im Sonntag-EXPRESS

Mit Karte & vielen Tipps



50 Jahre Sonntag-EXPRESS



Schnell. Schneller. EXPRESS

Su säht mer en Kölle

Kölsch mäǟt nit deck



Mer säht, Bier mäǟt deck. För Kölsch jilt datt nit. Höhkstens dann, wa'mer immer e klei Häppche, wie för e Beispill e Hämmche (us dem Englische von ham) met dobei iss. Et bess schmecken deit et zesamme met nem Halve Hahn (e Röggelche met Hollender Kies). Och en

kölsche Spezialität. Odde Flöñz. Unger Flöñz versteit mer och Blotwoosch. Un Flöñz fingk mer op der kölschen Fooderkat (Speisekarte) „Kölsche Kaviar met Musick“. De Musick es et Öllich (Zwiebeln), noh dem mer, wie mer jo weiß, jot bloße kann. Vun hinger! Flöns waren och fröhre die Engkcher vun ner Woosch, vun jeder Woosch.

Katharina Petzoldt



Komm ins Veedel

Zum Familien- und Stadtteilfest
Deutz feiert!

05.-06. August 2023

www.koeln-deutz.de

Unterstützt von

KölnBusiness

IG DEUTZ!
GEMEINSAM VORWÄRTS

Deutz feiert!

koeln-deutz.de